

# Oriente e Ocidente

» 1991 | 1992



da esquerda para a direita:

Gundula Janowitz e Nuno Vieira de Almeida

Marquesa Olga Cadaval na companhia de Dulce Nagy no intervalo do concerto na Quinta da Piedade

Brigitte Fassbaender e Cyprien Katsaris

de cima para baixo:  
Rudolf Nureyev

Piñeiro Nagy no acto da leitura e entrega da mensagem do Presidente da República a Rudolf Nureyev, no fim do espectáculo no Coliseu



## Europe's stars line up to take part in Estoril Coast Music Festival

*in Anglo Portuguese News*

Rudolf Nureyev, Brigitte Fassbaender, Cyprien Katsaris, Gérard Caussé, os Virtuozos da Filarmónica de Berlim, a Orquestra de Câmara de Leningrado "Hermitage" e Capricorn, são alguns dos mais prestigiados artistas e agrupamentos mundiais que vão estar presentes no XVII Festival de Música da Costa do Estoril a decorrer de 13 a 30 de Julho.(...)

*in O Dia*

## Nureyev de boina verde "ataca" hoje Coliseu : "Não sei porque estive 25 anos sem vir a Portugal"

*in Correio da Manhã*

Na escaldante noite de 17 de Julho, o Coliseu dos Recreios, em Lisboa, acolheu cerca de cinco mil pessoas (algumas das quais muito barulhentas e indisciplinadas, para não fugirem à «regra»...), que aguardavam com expectativa a visão da maior «lenda» viva do mundo do *ballet*: Rudolf Nureyev. (...)

Carlos Maciel, *in TV Guia*

O concerto que, no papel, se previa vir a ser o ponto mais alto do corrente Festival de Música da Costa do Estoril, não iludiu a expectativa das centenas de pessoas que encheram o teatro ao ar livre da Marquesa de Cadaval.(...)

Ao fim, as lágrimas estavam nos olhos de todos – não só nos da trágica cantora, ela própria incapaz de conter a emoção que Brahms condensou no "lied" que é a sua autobiografia sentimental.

João Paes, *in Público*

## O Brahms de Brigitte

Na ronda dos festivais de Verão, o da Costa do Estoril apresentou no fim-de-semana passado aquele que, até aqui, foi certamente o ponto mais alto da sua programação, e, eventualmente, da generalidade de todos os espectáculos musicais deste cálido período. A saber, o triplo recital do meio-soprano Brigitte Fassbaender, do pianista Cyprien Katsaris e do violonista Gérard Caussé (Quinta da Piedade 20/7). (...)

Miguel Sobral Cid, *in Expresso*

## Sob o signo do Capricórnio

(...) Como intérpretes, um magnífico grupo de músicos intitulado Capricorn, que se estreia em Portugal deixando marcas bem profundas da sua arte. (...).

De resto, todos os outros músicos se afirmaram como intérpretes de excepção, autênticos visionários da mais pura criação mozartiana. Um concerto inesquecível!

Filipe Mesquita de Oliveira, *in Expresso*

## Encerramento condigno do Festival do Estoril

O Festival da Costa do Estoril encerrou-se com dois admiráveis concertos pela Orquestra de Câmara de Leningrado Hermitage, cuja lindíssima sonoridade está de acordo com a beleza da cidade que dá o nome ao grupo. (...).

Maria Helena de Freitas, *in Diário Popular*

## As críticas a Nureyev

(...) «Descabidas», assim comenta o director do festival, as críticas ao espectáculo de Rudolf Nureyev. «Empolou-se uma falsa situação. Todos sabemos que Nureyev não tem já o fulgor de outros tempos. A sua presença e a sua actuação foram, essencialmente, uma homenagem merecida a quem tanto deu à arte e ao bailado».

Por outro lado, lamenta Nagy, a crítica ignorou a presença dos novos valores, de jovens intérpretes, alguns deles portugueses que precisam de apoio e estímulo. São músicos de qualidade e que, por isso mesmo, são convidados a participar no festival. Lembra os nomes de Pedro Burmester, Artur Pizarro, António Rosado, pianistas, e de António Gonçalves e José Pina, ambos guitarristas, valores consagrados que deram os primeiros passos nos festivais da Costa do Estoril. (...)

*The Festival of Music of the Coast of Estoril (Festival de Música Costa do Estoril)* in Portugal is celebrating its 17<sup>th</sup> birthday this year and, in spite of its rather youthful historical appearance, it has established itself with conviction as a member of the Association of European Music Festivals. The obvious reasons for its efflorescence are several: a good and representative selection of competent artists from literally all over the world; an intelligent leadership exercised by its artistic director, Piñeiro Nagy, himself a performing musician (guitarist); a choice of programs which exhibit, variety and inventiveness and generous sponsorship. (...).

Jason Roussos, *in The Mainichi Daily News*

## Gundula Janowitz é o grande astro do 18º Festival da Costa do Estoril.

Emprego o tempo presente e não o passado, porque a presença da grande soprano austriaca no Estoril não se limitou ao seu recital de canto no Auditório Europa (no qual foi acompanhada, com devoção, pelo pianista Nuno Vieira de Almeida). Neste, encantou tudo e todos (admiradores e alunos) com a sua arte de bem cantar qualquer "lied" (...).

João Paes, *in Público*

## Música e dança da China traz «rota da seda» ao Estoril

Amanhã é dia de magia e exotismo no Festival de Música da Costa do Estoril. No Teatro do Casino, apresenta-se, pela primeira vez entre nós, o «Ensemble de Cantares e Danças da Província de Gansu», criado na China em 1951.

*in Jornal de Notícias*

A décima oitava edição do Festival de Música do Estoril extinguiu-se no recato das cordas tangidas por Alberto Ponce no Auditório Europa, em 14 de Agosto, e por Hopkinson Smith no Museu dos Condes Castro Guimarães, no dia 17.

Ambos têm sido visitas regulares nos festivais de Verão, ambos leccionam nos Cursos Internacionais de Música da Costa do Estoril, ambos são expoentes absolutos, no nosso tempo, da interpretação musical.

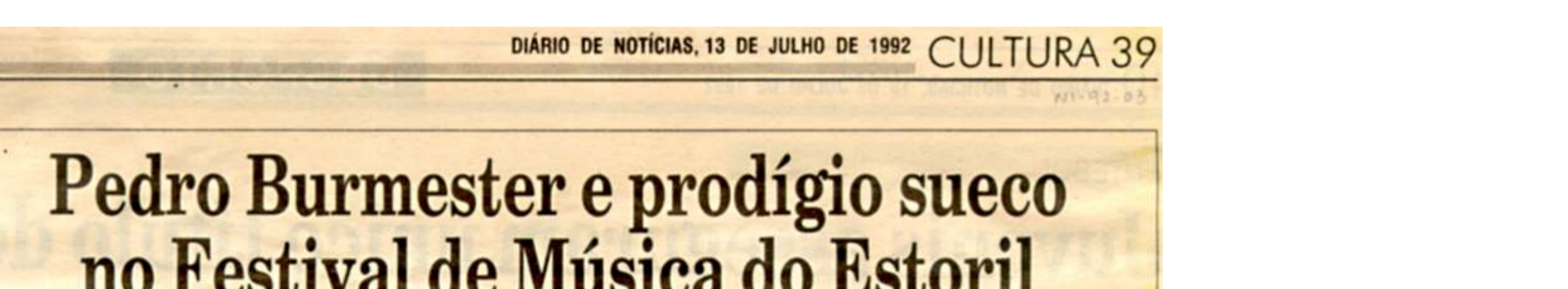
(...)

Numa noite que se desejava sem fim, para concluir com a frase feita em que o jornalista assume a sua pequenez perante tanta grandeza criativa.

Luis M. Alves, *in Público*<sup>204</sup>



Alberto Ponce



Orquestra Filarmónica de Moscovo, Vasily Sinaisky

Dança do Dragão em Cascais  
Grupo Instrumental da Província de Gansu (China)



Grupo de Danças da Província de Gansu (China)



Companhia de Ópera do Tibete  
Grupo de Danças da Província de Gansu (China)



Rudolf Nureyev. "L'après midi d'un faune"  
Zhang Fang Ming, erhu e Zhang Gaoxiang, yangqin. Música tradicional de Cantão

